

ĐƠN YÊU CẦU SỬ CHỮA REPAIR REQUEST

Công ty TNHH Enagic Thái Lan

Enagic Thailand Co., Ltd.

Tầng 19, Đơn vị 1903-1904 Tòa nhà văn phòng Sathorn Square, 98 North Sathorn, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Thailand

19th Floor, Unit 1903-1904 Sathorn Square Office Tower, 98 North Sathorn Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Thailand

Điện thoại Tel : +662-163-2869

Fax : +662-163-2879

Email: rp@enagic.co.th

No. _____

Chỉ cho trường hợp sử dụng chính thức

Tên người sử dụng Owner's Name		Mã nhà phân phối Distributor ID											
Người liên lạc Contact Person		Số điện thoại liên lạc Contact Tel no.											
Mẫu Model	Thư điện tử: E-mail	Số series Serial No											
Địa chỉ Address		Bảo hành Warranty		Yes No									
Accessory Received Phụ tùng nhận được													
Ổng di động	Yes No	Bộ chuyển đổi	Yes No	Chân đế ổng cấp nước thứ hai	Yes No	Ổng mạ u trắng	Yes No	Ổng m àu xám	Yes No	Bộ tăng cường đ iện phân	Yes No	Bộ lọc	HG Reg
Yêu cầu bảo hành: Maintenance Request:													
Nhận xét của nhân viên: Staff Remarks:													
Ngày nhận hàng Receive Date		Chữ ký của nhân viên Staff Signature											
Nhân xét: Comments:													
Báo cáo về bảo hành: Maintenance Report:													
Type of delivery	Pickup	EMS	DHL	Others:	Tracking No.								
Ngày trả hàng: Return Date				Chữ ký của người nhận hàng: Signature									



Chính sách về sửa chữa hàng hoá

1811

Repair Policy

Nếu có vấn đề về kỹ thuật phát sinh, xin quý khách vui lòng thông báo công ty chúng tôi để được hỗ trợ trước khi hoàn lại hàng để sửa chữa.

If any technical problem, please report to us for assistant before return for repair.

Điều kiện Condition

1. Chúng tôi chỉ nhận sửa chữa sản phẩm mà Enagic bán.

We only repair the product which sold by Enagic

2. Xin quý khách vui lòng chỉ trả lại sản phẩm sau khi nhận được thông báo xác nhận.

Please only return the product after receive our confirmation.

3. Người gửi hàng đi sửa chữa phải chi trả chi phí vận chuyển trả lại hàng. Chúng tôi sẽ không đền bù chi phí vận chuyển nếu có hư hại hay vấn đề phát sinh do khách hàng sử dụng sai cách hay sản phẩm quá thời hạn bảo hành.

Sender has to pay the shipping cost for return. We will not compensate the shipping cost if the damage or problem caused by user's faulty and improper use or the product is out of warranty period.

4. Nếu không phát hiện vấn đề nào sau khi đưa hàng trở lại trụ sở tại Hồng Kông, chúng tôi sẽ không chịu chi phí cho việc trả hàng và tái gửi hàng.

If the product is find out no problem after return to our Thailand office, we will not bear shipping cost for returning and sending again.

5. Chúng tôi không chịu chi phí chuyển hàng, giải quyết và sửa chữa đối với các sản phẩm quá thời hạn bảo hành hay bị hư hỏng do người sử dụng dùng sai cách.

We do not bear cost of shipping, handling and repair for the product which is out of warranty period, user's faulty, improper use.

6. Xin quý khách trả lại hàng để sửa chữa trực tiếp đến trụ sở tại Hồng Kông qua dịch vụ giao bưu kiện đến tận nơi bằng đường hàng không. Chúng tôi không có cách để hàng sửa chữa qua được thủ tục hải quan.

Please return product by door-to-door airmail to our Thailand office directly, we do not have a way to clear the custom for the product.

7. Việc chúng tôi giao hàng lại cho khách hàng tại nước ngoài sau khi sửa chữa xong có thể phải chịu thuế nhập khẩu, thuế hải quan và các chi phí mà quốc gia hàng được giao đến thu. Người nhận phải chi trả chi phí thêm để qua thủ tục hải quan. Chúng tôi không thể kiểm soát các chi phí này và không thể dự đoán được chi phí là bao nhiêu.

We return the product to oversea may be subject to import taxes, customs duties and fees levied by the destination country, Additional charges for customs clearance must be borne by the recipient; we have no control over these charges and cannot predict what they may be.

8. Khách hàng có trách nhiệm chi trả toàn bộ chi phí liên quan đến các dịch vụ bảo trì và sửa chữa sản phẩm sau khi thời hạn bảo hành đã hết.

Customer is fully responsible for all related charges for any maintenance or repairing services after the warranty has expired.

Những vật để gửi lại Content to send back

1. Máy với hộp đựng ban đầu kèm theo ống cấp nước và bộ lọc được lắp như lúc máy còn mới.
Machine with the original box with all the hose and filter installed same as new machine.
2. Đuôi của ống cấp nước (trắng) và ống cấp nước thứ hai (xám) cần được nối với phích cắm màu đỏ.

The hose end of water supply host (white) and secondary water host (grey) should be plug with the red plug.

3. Tháo rời bình chứa chất tăng cường điện phân.

Remove the eletronic enhancer tank.

Các bước thực hiện Steps

Bước 1 Step 1

Thông báo vấn đề cho chúng tôi bằng thư điện tử (email), fax hoặc điện thoại. Xin quý khách vui lòng cho biết số series và mã số nhà phân phối kèm theo mô tả chi tiết về vấn đề đối với sản phẩm. Chúng tôi sẽ giúp quý khách giải quyết vấn đề trước khi gửi sản phẩm đến Hồng Kông sửa chữa. Nếu không thể khắc phục được, xin quý khách vui lòng thực hiện theo các bước sau.

Report the problem to us by email, fax or phone. Please include S/No. and distributor No., description of the problems in details, we will help to solve the problem before you send the machine to Thailand for fix, if the problem cannot be solved, please follow the following steps.

Bước 2**Step 2**

Đóng gói sản phẩm kỹ càng để tránh hư hại trong quá trình vận chuyển (Xin quý khách vui lòng thực hiện theo mục Những vật để gửi lại). Chúng tôi sẽ không bồi thường chi phí sửa chữa nếu sản phẩm bị hư hại trong quá trình vận chuyển. Quý khách vui lòng đính kèm thông tin chi tiết về địa chỉ mà hàng được gửi trả lại (tên người nhận, địa chỉ với mã bưu điện và số điện thoại).

Pack the product well to avoid damage during transportation (follow the Content to send back), we will not compensate the repair cost if the damage or problem caused by transportation.

Enclosed with a return address details (receiver's name, address with postal code and tel.)

Bước 3**Step 3**

Xin quý khách vui lòng gửi hàng đến địa chỉ dưới đây và thông báo cho chúng tôi số vận đơn hàng không.

Người nhận: Công ty TNHH Enagic Thái Lan

Địa chỉ: Tầng 19, Đơn vị 1903-1904 Tòa nhà văn phòng Sathorn Square

98 North Sathorn, Silom, Bangrak, Bangkok 10500

Điện thoại: +662-163-2869

Send to the address below and report the air waybill No. to us.

Receiver: Enagic Thailand Co., Ltd.

Address: 19th Floor, Unit 1903-1904 Sathorn Square Office Tower

98 North Sathorn Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500

Tel.: +662-163-2869